

*Saints and their Legacies
in Medieval Iceland*

Edited by
Dario Bullitta and Kirsten Wolf

D. S. BREWER

Copyrighted Material.

This PDF has been provided by the publisher for the author's professional records only.
Further distribution is prohibited.

CONTENTS

List of Illustrations	vii
List of Contributors	ix
Acknowledgments	xiii
List of Abbreviations	xv

Introduction: The Splendor of the Saints <i>Dario Bullitta</i>	1
---	---

RANNSÖKUN HEILAGRA BÓKA: THE SEARCH FOR HOLY BOOKS

1. Medieval Icelandic Hagiography: The State of the Art <i>Kirsten Wolf</i>	11
2. An Old Norse Adaptation of an All Saints Sermon by Maurice de Sully <i>Stephen Pelle</i>	29
3. The Tuscan Provenance of <i>Framför Mariu</i> <i>Dario Bullitta</i>	61

HEILAGIR BYSKIPAR: HOLY BISHOPS

4. Latin Oratory at the Edge of the World: The Fragments of Gizurr Hallsson's <i>*Gesta Scalotensis ecclesie presulum</i> and the <i>*Vita sancti Thorlaci</i> <i>Gottskálf Jenson</i>	99
5. Three Scenes from <i>Jóns saga helga</i> : A Typological Mode of Thought in Early Icelandic Hagiography <i>Haki Antonsson</i>	135
6. <i>Lárentíuss saga byskups</i> : Between History and Historiography <i>Fulvio Ferrari</i>	159
7. Remembering Saints and Bishops in Medieval Iceland <i>Ásdís Egilsdóttir</i>	175

Copyrighted Material.

This PDF has been provided by the publisher for the author's professional records only.
Further distribution is prohibited.

Contents

HEILAGIR KARLAR OK ENGLAR: HOLY MEN AND ANGELS

8. *Þat vóro lavg munkar: A Reading of Benedikts saga in Light of the Regula sancti Benedicti* 197
Mauro Camiz
9. The Lore of St Dominic in Medieval Iceland and Norway 229
Simonetta Battista
10. The Veneration of St Michael in Medieval Iceland 249
Margaret Cormack

HEILAGAR MEYJAR: HOLY MAIDENS

11. *Katrínarhólar: St Catherine's Hills, Milk, and Mount Sinai* 279
Helgi Þorláksson
12. St Agnes of Rome in Late Medieval and Early Modern Icelandic Verse 307
Natalie M. Van Deusen
- Bibliography 325
Index of Manuscripts 363
General Index 367

INDEX OF MANUSCRIPTS

- Akureyri, Héraðsskjalasafn 90, 317
G-13/29 317, 319
- Bern, Burgerbibliothek 74
271 74
- Borgarnes, Héraðsskjalasafn
Borgarfjarðar 316 n.30
EE 166/34-1 316 n.30
- Brescia, Biblioteca civica Queriniana,
Manoscritti 74
C._VII.17 74
- Búðardalur, Héraðsskjalasafn
Dalasýslu 316 n.30
IS-HD-2012-3-1 316 n.30
- Cambridge, Corpus Christi
College 30 n.3
303 30 n.3
- Chantilly, Bibliothèque et archives du
Musée Condé 74
733 [olim 1080] 74
- Chicago, Newberry Library 75
Chase 105 75, 84, 86, 91, 93, 94, 95
- Copenhagen, Det Kongelige
Bibliotek 17
GkS 1008 fol (*Tómasskinna*) 17, 26
GkS 1009 fol (*Morkinskinna*) 12
NkS 1222 fol 25
NkS 1789 4to 1 25
- Copenhagen, Den Arnamagnæanske
Samling 4, 5, 13, 15, 21, 22, 25, 26,
67, 71, 102, 115, 122, 186, 192, 233,
252, 268, 270, 309, 310, 315
AM 45 fol. (Codex Frisianus) 12,
122
AM 98 I 8vo 122
AM 124 8vo 315 n.29
AM 180 b fol. 161 n.5, 297
AM 221 fol. 245 n.60
AM 226 fol. 143
AM 232 fol. 5, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 78,
81 n.63, 82 n.66, 83 n.70, 84, 86,
91, 92
- AM 233a fol. 310
AM 235 fol 13, 309
AM 238 fol. I 309
AM 238 fol. II 309
AM 241 a I fol 268, 272
AM 241 b V fol. 123
AM 291 4to 68 n.29
AM 420b 4to (*Løgmannsannáll*) 162,
315
AM 429 12mo (*Kirkjubæjarbók*) 22,
309
AM 435 a 4to (*Árni Magnússon's*
catalogue) 68, 71
AM 461 12mo 270
AM 623 4to 13
AM 635 4to 71
AM 638 4to 25
AM 640 4to 25
AM 641 4to 25
AM 642a 4to I α 25
AM 642a 4to I β 25
AM 642a 4to I γ 25
AM 642a 4to II 25
AM 642b 4to 25
AM 643 4to 25
AM 644 4to 25
AM 645 4to 13, 15, 21, 102, 103, 118,
121, 192
AM 652/630 4to 21
AM 655 4to III–VIII 13, 25
AM 655 XVIII 4to 30, 32
AM 655 XXVII 4to 32
AM 662b 4to 26
AM 667 V 4to 233
AM 667 X 4to 233
AM 670 e 4to 115, 116, 117
AM 671 4to 4
AM 672 4to 25
AM 677 4to 186, 187, 252
AM 678 4to 122
AM 687 c 4to 269
AM 696 XXX 4to 43, 44
AM 764 4to 25

Index Of Manuscripts

- AM 921 4to IV 1 13
AM 921 4to V 25
- Eyrarbakki, Icelandic Heritage
Centre 320
- Florence, Biblioteca Medicea
Laurenziana 74, 75
Gaddi 208 74, 75, 77, 82, 83, 84, 85,
86, 91
Plut.15. dext.12 74
Florence, Biblioteca Moreniana 75
n.47
Moreni 144 75 n.47
Florence, Biblioteca Nazionale
Centrale 75 n.47, 76 n.48
Magliabechiano XXXV, 236 76 n.48
Magliabechiano XXXVII, 323 75
n.47
- Gimli, New Iceland Heritage
Museum 320
- Húsavík, Héraðsskjalasafn
Þingeyinga 316 n.30
E-1432/4 316 n.30
- London, British Library 26, 146
Additional 17392 146
Cotton Vespasian D. xiv 30 n.3
Los Angeles, Getty Museum 146
Ludwig VIII 2 (Würzburger
Psalter) 146
62 (95.MS.70) 242 n.52
- Melun, Bibliothèque municipale 75
n.47
20 75 n.47
Metz, Bibliothèque municipale 32
n.12
262 32 n.12
Milan, Archivio storico civico e
Biblioteca Trivulziana 74
Triv. 430 74
Milan, Biblioteca Ambrosiana 74
O 35 sup. 73, 74
- Oslo, Riksarkivet 25, 26
Nor. fragm. 81a 207 n.32
- NRA 66 26
NRA 69 25
Oxford, All Souls College 76
26 76, 82, 84, 87
Oxford, Bodleian Library 30 n.3, 232
n.17
Bodley 343 30 n.3
Cod. Laud. Misc. 443 232 n.17
- Paris, Bibliothèque nationale de
France 45, 47, 75
lat. 1192 75, 84, 86, 87, 91
lat. 2949 45
lat. 13659 45
lat. 14937 47
lat. 16463 45
Prato, Biblioteca Roncioniana 75 n.47
84, Q.II.2 75 n.47, 76 n.48
125, Q-III-33 75 n.47
- Reims, Bibliothèque municipale 45
582 45
Reykjavík, Landsbókasafn Íslands –
Háskólabókasafn 122, 269, 311,
312, 316, 317, 319
BSS A II 1 253
ÍB 136 8vo 319
ÍB 183 4to 317, 319
ÍBR 1 8vo 269
ÍBR 3 8vo 315 n.29
JS 207 8vo 311, 312
JS 260 4to (*Þingvallabók*) 311
JS 582 4to 319
Lbs 705 4to 312, 313, 317
Lbs 987 8vo 316, 319
Lbs 1157 8vo 319
Lbs 1571 8vo 319
Lbs 1718 8vo 319
Lbs 2286 4to 320
Lbs 2930 8vo 319
Lbs 3391 8vo 319
Lbs 4942 8vo 315 n.29
Lbs fragm 58 122
Lbs fragm 82 (*Kringla*) 122 n.53
Reykholt í Reykholtssdal,
AA/2 Reykholtsmáldagi
(*Reykholtsmáldagi*) 253 n.17
Reykjavík, Stofnun Arna Magnússonar
á Íslandi 5, 7, 17

Index Of Manuscripts

- AM 113 a fol 118
AM 113 b fol 118
AM 207 b fol. 115, 117
AM 379 4to 124 n.56
AM 382 4to 124 n.56
AM 386 I 5, 115, 116, 117, 118, 120,
121, 122, 123, 124, 125
AM 386 II 5, 115
AM 386 III 4to 5
AM 392 4to 21
AM 404 4to 161 n.5
AM 406 a I 4to 161 n.5
AM 426 12mo 7, 270
AM 671 4to 33-6, 38, 39, 40-44, 55
AM 673a 4to 179
AM 673a III 4to (*Íslenska
teiknibókin*) 265
AM 757 a 4to 14
GKS 1005 fol. (*Flateyjarbók*) 12, 13,
234
SÁM 1 fol. (*Codex Scardensis -
Skarðsbók postulasagna*) 17, 27,
234
Rome, Biblioteca Casanatense,
Manoscritti 74
1728 74
Stockholm, Kungliga biblioteket 15,
16, 17, 18, 21, 25, 26, 73, 179, 202,
309
Holm papp 4 4to 21
Holm perg 1 4to 73
Holm perg 2 fol 17, 25, 26, 202, 309
Homl perg 3 fol (*Reykjahlábók*) 16
Holm perg 5 fol 15
Holm perg 15 4to (*Icelandic Homily
Book*) 29 n.2, 179
Holm perg 16 4to
(*Helgastaðabók*) 16, 18, 25
Holm perg 17 4to 26
Trier, Stadtbibliothek und
Stadtarchiv 45
222 45
Uppsala, Universitetsbibliotek 17,
178
DG 4-7 178
DG 8 fol 17
Winnipeg, Burton Lysecki Books 320
Vatican City, Biblioteca Apostolica
Vaticana 74
Vat. lat. 4363 74, 82 n.64, 83 n.68, 84
Venice, Biblioteca Nazionale
Marciana 75 n.46
It. Z 13 (olim 4744) 75 n.46

BOYDELL & BREWER

GENERAL INDEX

- Ábær, Iceland 302, 319
abbots 70
Abigea (virgin) 64
About Coldistanus 73
acedia (sloth) 141
Adam (father of mankind) 153
Advent 43
Affile, Italy 205
Agnes of Rome, Saint 4, 8
Agnes' feast-day 308
Agnesar saga 309, 310, 314
Agnesar diktur (poem) 8, 311, 313, 321
Agnesar kvæði (Þorvaldur Magnússon) 8, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323
Agnesar rímur (Eiríkur Hallson) 8, 312, 313, 316, 317, 319
Agnesar vísa (poem) 8, 309, 320, 321
Agnolo Gaddi 77
Ágrip af Noregskonungasögum 155
Agústínuss saga (Runólfr Sigmundarson) 180, 245
Áki (companion to King Hákon) 173
Akureyri, Iceland 302, 317
Alanus de Rupe 243
Albigensians 237 n.39
Alcuin (prayer) 268
Alfonso VIII (king of Castile) 231
All Saints 200, 252
All Saints' Day 3, 4, 30, 31, 32, 35, 36, 37, 39
All Souls College 76
All Souls' Day 4, 35, 41
allegory 179
almsgiving 42, 268
Alþingi 102, 114, 121, 129, 132, 182, 192, 295
Alviðra church 199
ambassadors 86, 246
Ambrose of Milan, Saint 135, 246, 257, 264, 307, 317 See also Pseudo-Ambrose
Ambrosius Autpertus 31
Ambrósiuss saga 244, 246
 anchoress 138, 152
 anchorites (hermits) 138, 209, 210
 Anders Sunesen (archbishop of Lund) 231
 Andrew, Saint 293
 Angelo di Zenobio Gaddi (Agnolo's nephew) 77
 Anne, Saint (mother of Mary) 245
 angels 82 n.66, 249, 252, 261, 263, 265, 270, 297
 Aniene River 205
 Antichrist 32, 249
 apocrypha 3, 5, 23, 27, 62, 63, 73, 77, 180
 Apollo (god) 206
 Apostles 17, 21, 26, 27, 64, 66, 73, 76, 80 n.61
 Apparitio sancti Michaelis in monte Tumba 263
 Apulia, Italy 251
 Aredius of Limoges, Saint 3
 Ari Þorgilsson 118, 152, 176
 Ark of the New Covenant 63
 Árna saga byskups 150 n.44
 Arnamagnaeian Dictionary, The (Copenhagen) 15, 16, 83
 Arnamagnaeian Institute, The (Copenhagen) 18
 Arnarfjörður, Iceland 296
 Arndes, Steffen 232
 Árnessýsla, Iceland 71, 284
 Arngrímr Brandsson 26, 183, 184, 185, 192
 Árni Lárentíusson 172
 Árni Magnússon 33, 68, 71, 101, 103, 114–18, 123, 125, 127, 131, 132
 Árni Magnússon Institute for Icelandic Studies, Reykjavík 122
 Árni Þorláksson 198
 Arnórr jarlaskáld Þórðarson 7, 258, 259
 Ars amatoria (Ovid) 13, 138

General Index

- Ás church 295
 Áskell (archbishop of Lund) 111, 127
 Aspasius (Saint Agnes' killer) 308
Assunzione della Vergine (painting) 76
 Athanasius of Alexandria 139
 Atlantic Ocean 322
Auðunar þáttur vestfirska 156 n.62
 Auðunn Þorbergsson (bishop of Hólar) 163, 253, 255
 Augustine of Hippo, Saint 104, 125, 164, 180, 181, 186, 238, 245, 246, 263
 See also rule of Augustine
 Augustinians 69, 124, 125, 132, 182, 201, 245, 312, 314, 319
 avarice 239
- baptism 251, 261
 Barbara, Saint 301
 Barðastrandarsýsla, Iceland 34
 Bari, Italy 111, 112, 251
Barlaams saga ok Jósafats (Keyser, Unger) 12, 67, 68, 69, 71
 Bartolomeus de S. Ypolito 88
 Becket, Thomas of Canterbury, Saint 12, 181
 Bede the Venerable 31
 Beirut, Lebanon 139, 142 *see also* Christ in Beirut
 Bekker-Nielsen, Hans 4, 15, 16, 19, 23, 25, 34, 73, 83, 86
 Benedict of Nursia, Saint 3, 6, 7, 155, 156, 197–202, 207, 212, 217, 222, 223, 267
 Benedict of Peterborough 26
 Benedict XIII (pope) 87
 Benedikt Kolbeinsson 199
 Benedikt Pálsson 312, 313, 314
 Benedikt ríki Halldórsson 69
Benedikts saga 7, 21
 Bergen, Norway 111, 230, 231, 235, 245
 Bergr Gunnsteinsson 26
 Bergr Sökkason 25, 26, 189, 254, 262, 263, 266
 Bericho 139 *see also* Beirut
 Bernard of Clairvaux, Saint 34, 140
 Bible 28, 184, 185
bifolium 116, 117, 122
 Birgittine monastery 235, 245
- bishops 116, 117, 125, 130, 133, 160, 253
 Bjarnastaðir church 266
 Bjarni Aðalbjarnarson 130
 Björn Benediktsson 69
 Björn Magnússon 68, 69, 71, 92
 Björn Þorleifsson (1408–1467) 234
 Björn Þorleifsson (1467–1548) 233
 Blaise of Sebaste, Saint 255, 280
 Blasiusbás, Iceland 280
 Blasiusboði, Iceland 280
 Bologna, Italy 242, 243
 Bólstaðarhlíð church 255
 Boniface IV (pope) 30
 Bonitus, Bishop 263
 Book of Daniel 264
 Borg church 255, 256
 Borgarfjörður (Iceland) 233, 308
 Boso (priest) 71
 Brandr Jónsson 268
 Brandr Sæmundsson (bishop of Hólar) 113
 Breiðabólstaður church 291, 292
Breviarium Nidrosiense 100, 131, 132
 Brimnes, Iceland 166
 Brjánslækur, Iceland 312
 Brynjólfur Sveinsson 118 n.42
Buch der Märtyrer 232
 Búðardalur church 255
 bull (Papal) 87
Byskupa Sögur (Jón Helgason) 6, 13, 17, 160, 163
 Bær church 308
- Canada 316, 319, 322
 canon law 104, 163, 168
 canons regular 70, 92, 124, 312
 Canterbury Cathedral 91
 canticles 64, 146
Capitula fidei Christiane 77 n.53
 cardinals 86, 111
 Carlé, Birte 19, 22
 Casinum, Italy 206
 Cassino, Italy 206
 catechesis 232
 Cathars 237
 Catherine of Alexandria, Saint 4, 7
 Catherine of Siena, Saint 283, 284
 Catholic Church 41, 61, 88, 104, 111, 120, 160, 163, 166 *see also* Roman

General Index

- Catholic Homilies* 40
 Cecilia of Sicily, Saint 239, 279, 282, 302
 celibacy 172 n.35
 cenobites 210, 211, 213
 Center for Medieval Studies, Odense 19
 Center for the Study of Vernacular Literature in the Middle Ages, Odense 16
 charity 55, 57
 Chase, Martin 20, 27
 Cherubim (angel) 76
 chieftains 159, 162, 270
 Christ in Beirut 139, 142
 Christ 40, 59, 61, 64, 71, 81, 82 n.65, 82 n.66, 126, 153, 232, 262, 298
 and Saint Dominic 238, 239, 240, 242
 and Guðrún 150, 151
 and King David 2, 146, 149
 and Saint Jón of Hólar 139-43
 crucifixion of 157, 265
 Passion of 63, 74, 78, 141, 142, 148
see also Jesus Christ
 Christian doctrine 106
 Christian Rome 321
 Christianity 1, 61, 119, 120, 139, 155, 156, 176, 177, 184, 207, 241, 242, 259, 308
 Christians 32, 168, 260, 308, 315
 Christine de Pizan 322
 Christopher of Canaan, Saint 269
Chronicon (Hélinand of Froidmont) 71
Chronicon regum Norwegie (Sæmundr Sigfússon) 112, 139
 Chrysostom, Saint John 22
 Cistercians 240
 Claus, Saint 280 *see also* Nicholas of Myra
 Clement IV (pope) 41, 42
 clergy 6, 91, 114, 169, 173, 174
 clerics 71, 105, 108, 184, 294
 Code of Ecclesiastical Law 198
Codex Frisianus (Drolsum, Unger) 12
Codex Scardensis (Slay) 17, 27, 234
coenobium 210 *see also* monasteries
commune sanctorum (prayer) 132
Computus Gerlandi (manuscript) 126
 conciliarism 87
 confessors 182, 246
 Constantia (daughter of Constantine) 308, 310
 Constantine (Roman emperor) 308
Constitutiones canonicorum regularium 69
 convents 199, 231, 235, 241, 242
conversion 207 *see also* conversion
 conversion 142, 155, 156, 251, 259, 272, 314
 Conversion, the 176
 Copenhagen, Denmark 102, 116, 117, 315
 Council of Basel 87, 88, 91
 Council of Constance 87
 Council of Ephesus 62
 Council of Pavia-Siena 87
 Council of Pisa 87
Credo (prayer) 184
 critical editions 3, 4
 culture 8, 18, 19, 23, 160, 176, 185, 194, 243, 244
Cura Pastoralis (Gregory the Great) 109
 Dacia, Scandinavia 230, 246
 dairy production 286, 300
 damnation 49
Dat Passionael 23, 232, 233, 236, 243, 245
 David (king of Israel) 2, 143, 146, 148, 149, 190
 Day of Judgment 59
De arte amandi (Ovid) 113
De consensu Evangelistarum (Augustine) 69
De dignitate et utilitate psalterii precelse virginis Marie (Alanus de Rupe) 243 n.55
De miraculis sancti Edmundi (Herman the Archdeacon) 176
De tribus maximis circumstantiis gestorum (Hugh of St Victor) 185
De virginibus (Ambrose Autpertus) 307
 dead, the 42, 150, 151, 250
 death (concept) 49, 50, 57, 58, 81, 82, 187, 238, 249, 252, 263

General Index

- demons (demonic) 38, 150, 151, 153, 249, 265
Denmark 7, 103, 249, 250
Denzinger, Heinrich 46
Der Heiligen Leben 7, 229, 232, 233
devil 81, 146, 150, 151, 157, 207, 210, 211, 214, 241, 249, 252
devotions 268
Dialogi (Gregory the Great) 155, 157, 197, 201–4, 207, 212, 221
Diego de Acebo 230
Diocletian (Roman emperor) 313, 315, 317
Divine Office 104
Dominic de Guzmán 229 *see also*
 Dominic of Caleruega
Dominic of Caleruega, Saint 3, 6, 7, 229, 245
Dominican Order 229, 230, 231, 236 n.35
Dominicans 243, 246
Dóminíkuss saga 7, 233, 235, 236, 244, 246
Dorothy of Caesarea, Saint 267
Drápa af Máriugrát 20
dreams 132, 169
Drolsum, Alex C. 12
DuBois, Thomas A. 24
Duggals leizla 263
Dyrhólar church 258

Earth 1, 64 *see also* world
ecumenical councils 87
Edda (Snorri Sturluson) 24, 157
edification 104, 163
Edinburgh, Scotland 293
Edmund (king of England) 131, 176
Effide, Italy 205
Einarr Hafliðason 6, 161, 162, 174
Egils saga Skalla-Grímssonar 157
Egilsstaðir, Iceland 294
Egypt 7
Einar Bessason 200, 267
Einarr Skúlason 20
Eiríkr Ívarsson (archbishop of Niðaróss) 110
Eiríkr Magnússon (king of Norway) 164
Eiríks saga rauða 167, 168
Emerentiana (foster sister to Saint Agnes) 308, 318
Enchiridion (Denzinger) 46
Engøy, Iceland 301
England 71, 88, 285, 286, 298, 302
English (language) 4, 5, 22, 44, 63, 90, 285
envoys 246
Ephesus, Turkey 64
episcopal 6, 127, 130, 132, 148, 151, 168, 173, 231, 257, 321
 sees 107, 110, 119, 133, 309
 vestments 91, 150, 188
Eric of Pomerania 88
Erlingr skakki Ormsson 130
eschatology 41
Eugene III (pope) 111
Eugene IV (pope) 5, 63, 87, 88, 89
Europe 24, 75, 78, 88, 112, 120, 184, 230, 231, 232, 243, 245, 246, 297, 310, 322
European 4, 8, 42, 103, 251
Eusebius of Vercelli, Saint 314
evangelists 52, 272
evil spirit 39, 240
ewes (cows) 7, 288, 290, 291, 300, 302
Eyjafjörður, Iceland 63, 90, 199, 256, 268, 282, 285, 296, 302, 319 *see also*
 Möðruvellir, Iceland
Eyjólfur Björnsson 71
Eyrar 294 *see also* Eyrarbakki, Iceland
Eyrarbakki Icelandic Heritage Center 320
Eyrarbakki, Iceland 294, 295, 296
Eyrbyggja saga 157
Eysteinn Erlendsson (archbishop of Niðaróss) 110, 124, 127, 129, 130

Fagranes, Iceland 199
fantasma (devilish) 150
farmers 166, 290, 296, 299 302
Faroe Islands 110, 293, 294
Feast for the Assumption of the Virgin 92
Feast of All Saints 32
Feast of Saint Agnes 314
Feast of Saint Michael 252, 257, 260, 272
Fell, Christine 262, 263

General Index

- Ferro, Cruz de 279
figura 153, 154 *see also* typology
 Finnur Jónsson 14, 15, 115, 161
First Grammatical Treatise, The 177
 fishing stations 294, 296, 301, 302
Flagellatio Crucis 140
 Flatey, Iceland 234
Flateyjarbók (Unger, Vigfússon) 12, 13, 234
 flesh (of the body) 50, 52, 54, 63, 126, 210
 Fljótshlíð, Iceland 115
 Fljótshreppur, Iceland 71
 Fljótshlíð (district) 283, 285, 286, 291, 292, 300
 Florence, Italy 5, 63, 88, 91
Flos peregrinationis (Gizurr Hallsson) 106
 Foote, Peter 4, 17, 22, 136, 143
 fornication 239
Fornsvenska legendariet 232
 fountains 286, 293, 302
 fourteen holy helpers 287
Framför Maríu 5, 81, 82, 83
 France 4, 71
 Francis of Assisi, Saint 239
 French (language) 36, 37, 38
Fyrsta málfræðiritgerðin 176 *see also* *First Grammatical Treatise, The*
- Gabriel (archangel) 270, 272
 Garðar church 88, 290
 Gásir, Iceland 70
 Gaulverjabær, Iceland 294
 Gegnishólar church 294
 Geirland, Iceland 296
Geisli (Einarr Skúlason) 20
 Geithellur, Iceland 256
 Gellir Þorkelsson 258
 genealogy 152
 Geoffrey of Monmouth 135
 Geoffroy IV de la Tour Landry 322
 George of Lydda, Saint 269
 Gerlandus Compotista 126 n.61
 German (language) 313
Gesta sanctae Agnetis (Ambrose Autpertus) 307, 309
Gesta Scalotensis ecclesie presulum (Gizurr Hallsson) 5
- Gilsbakki church 256, 280
 Gísli inn gauzki (priest) 191
 Gizurr Hallsson 5, 99, 109, 177
 Gizurr Ísleifsson (bishop of Skálholt) 107, 108, 130 n.65
 Glaumbær church 257
 God 58, 59, 85 n.74, 121, 139, 150, 153, 187, 200, 250, 272, 290
 and Saint Dominic 237, 242, 243, 244
 and Saint Laurentius 166, 167, 168, 170, 171, 172
 and the Virgin Mary 50, 63, 80, 267
 commands of 38, 49, 51, 52, 163, 209, 216
 praise (love) of 35, 38, 48, 57, 218
 saints of 1, 52, 54
 word of, 63, 239
 Godhead 54
 Goliath (giant) 146
 Gospel of John 122
Gospel of Pseudo-Matthew 77
Gospel of the Nativity of Mary 180
 Gospels 182
 Gothic war 204
 Gottfried von Strassburg 154
 Gottskálf Kæneksson (bishop of Holar) 257
 Gozewijn Comhaer 88
 Gozo, Monte de 279
Grágás (laws) 198, 252, 290
 grazing 7, 290, 299, 300, 303 *see also* *stekkr*
 Great Schism 41
 Greek 41, 65, 66, 74, 139, 178
 Greenland 88
 Gregory I the Great (pope) 3, 109, 186, 201, 202, 203, 206, 207, 222, 223, 252, 263 *see also* *Dialogi*
 Gregory IX (pope) 230
 Gregory XII (pope) 87
 Grímr Hólmsteinnsson (priest) 27
 Grjótá (district) 286, 292, 296, 300
 Grønlie, Sian 24, 259
 Guala of Brescia 242 n.52
 Guðbrandur Björnsson 68, 69
 Guðbrandur Vigfússon 12, 13
 Guðríður Hjaltadóttir 312
Guðmundar saga byskups 18, 20, 33 n.15, 106, 183, 185, 192, 308

General Index

- Guðmundr Arason (bishop of Hólar) 13, 135, 136, 137, 160, 183, 192, 261, 262
- Guðmundr kárhöfði 308
- Guðrún kirkjukerling 149, 150, 151
- Gulf of Aqaba 297
- Gunnlaugr Leifsson 3, 5, 6, 106, 113, 132–8, 141, 142, 152, 154, 155, 158, 178, 188, 189
- gyrovagues 212, 213 *see also* monks
- Hadrian IV (pope) 112
- Hagi church 258
- hagiography 1, 6, 18, 21, 27, 103, 105, 113, 135, 185, 194, 210, 245
- Icelandic 2, 3, 4, 8, 244
- Latin 103, 115, 118, 204
- literature 5, 15, 154, 182, 188, 232
- motifs 160, 169, 174
- Old Norse 11, 27
- poetry 24, 28
- Pope Gregory I 201, 203, 207
see also vitae
- Hákon Magnússon (king of Norway) 173
- Hálfdan Einarsson 311
- Halldór Benediktsson 69
- Halldóra Þorkelsdóttir 123 n.55
- Hallmundarkviða* 148 n.37
- Hallr Teitsson (bishop) 105, 107, 108, 110, 111, 113
- Hallr Þórarinnsson 176
- Hallr Ögmundarsson, 263
- Hallvard Vebjørnsson, Saint 13
- Hallvarðs saga* 13
- Hamar, Norway 231
- handbooks 159, 184
- Hanseatic commerce 235
- Hanslik, Rudolph 209
- Haukadalur (valley) 105, 107, 108
- Haukadalur church 293
- Haukdæla þáttir* 105, 106, 112
- Haukdælir (clan) 107, 113, 133
- Hávamál* (poem) 157
- heathens 162, 206, 252, 311, 314, 318
- heaven 38, 83, 121, 150, 249, 258, 261, 263, 268
- and Mary 3, 64, 66, 76, 91
- angels of 49, 51, 263
- ascend to 62, 240, 242, 259
- kingdom of 58, 84, 244
- heavenly spirits 38
- Heilagar meyjar* 7, 54
- Heilagir byskupar* 5
- Heilagir karlar ok englar* 6
- Heilagra feðra æfi* 67, 181, 263
- heilagra manna dýrð* 3
- Heilagra manna sögur* 12, 13
- Heilagra meyja drápa* 311
- Heimskringla* 261, 262
- Heldvad, Niels 315, 316
- Helgafell Abbey 124, 125, 234, 259
- Helgastaðabók* 18
- Helgisaga Óláfs konungs Haraldssonar* 14, 17, 22, 155
- Hélinand of Froidmont 71
- Helisachar of Saint-Riquier 31
- heresy 7, 181, 236, 246
- Herman the Archdeacon 176
- hermitage 204, 210, 211, 212
- hermits 209, 210
- Heroides* (Ovid) 113
- heuristic 159
- High German (language) 23, 32, 154, 229, 232, 233
- Hildir (*Jóns saga helga*) 138, 149, 150, 151, 152, 153, 155, 188
- Historia cinguli gloriose Virginis Mariae* 75
- Historia Olavi regis filii Tryggva* (Gunnlaugr Leifsson) 106
- Historia Ordinis Prædicatorum in Dania* 231
- Historia scholastica* (Peter Comestor) 179
- Historiarum sacrarum encolpodion* 315
- Hítardalsbók* 258
- Hítardalur church 5, 91, 109, 199
- Hleiðargarður, Iceland 298, 299, 300, 302
- Hlíðarendi church 292
- Hnappavellir, Iceland 299
- Hof church 299
- Höfða, Rev. Eiríkur Hallsson 8, 312–17
- Höfði church 257
- Hofstaðir church 267

General Index

- Hólar diocese 5, 63, 89, 92, 136, 160,
198, 199, 253, 255, 257
bishopric 138, 166
cathedral 89, 113, 135, 149, 151, 152,
284
Hólmfríður Benediktsdóttir 312, 313,
314
Holt, Jón (priest) 26
Holtmark, Anne 15, 17, 157
Holy Cross 50, 269
Holy Day of Obligation 198, 308
Holy Girdle 64, 65, 66, 76 *see also*
Mary
Holy Rosary 243
Holy Spirit 41, 64
Holy Trinity 240
Homiliary of Paul the Deacon 31
Homiliary of Saint-Père de Chartres 31
homilies 4, 32, 41, 186, 202, 203, 232,
252, 263, 314
Homily on the Dormition (John of
Thessalonica) 65
Honorius Augustodunensis 35, 40
Honorius I (Roman emperor) 217
Honorius III (pope) 229, 238, 242
Hörgárdalur, Iceland 69, 313
Hrafnagil church 302
Hrafnkels saga Freysgoða 163
Hreinn Benediktsson 122, 129
Hringsgil River 298
Hruni church 284
Hugh of Saint Victor 185
humankind 153, 239
humor 6, 168, 169, 170
Hungroaka 5, 102, 109, 115, 118, 120,
125, 129, 131, 133, 177, 193
Gizurr Hallsson 107, 108, 110, 111,
112
Kleengr Þorsteinsson 126, 127
Latin 101, 103, 113, 116, 117, 119
Húsafell church 279, 284
Húsavík, Iceland 318
Hussites 87
Hvítársíða, Iceland 256
hymns 62, 104
Icelanders 7, 67 n.20, 103, 104, 110,
125, 138, 168, 178, 246, 259, 261, 272,
285, 311
Icelandic Church 163, 169
Icelandic Homily Book 6, 32, 179, 252,
314
Icelandic National Assembly 3 n.7
In festo sancti Thorlaci episcopi et
confessoris 132
India 64
Infallibilis Deus 62
Ingjaldur Jónsson 28
Ingvaldr Helgadóttir 234
Innocent III (pope) 237, 238
Ireland 293
Iseult (Irish princess) 154
Isidore of Seville, Saint 186, 264
Ísleifr Gizurarson 107
Íslendinga saga 199
Íslendinga sögur 24, 150, 157, 163, 164
Íslendingabók (Ari Þorgilsson) 118,
152, 176
Íslenska teiknibókin 265
Italy 66, 74
Jabal Kātrīnā mountain 297
Jacobus da Voragine 31, 232, 236
Jakob Benediktsson 120
Jakobsblind (well) 292
Jarteinabók Þorláks byskups in
forna 102, 118, 192
Jarteinabók Þorláks byskups þunnur 135,
193
Järvelä, Tuomas 316, 320
Jerome of Stridon, Saint 245, 246
Jerónímuss saga 245
Jerusalem 64, 66, 77, 251
Jesus Christ 82 n.66, 85 n.77, 139, 238,
239 *see also* Lord
Jews 139, 140, 142
Job (prophet) 32
John of Salisbury 26
John of Thessalonica 65
John the Baptist, Saint 257
John the Evangelist (the apostle) 64,
292
Johnsen, Oscar Albert 14
Jómsvíkingar (Vikings) 262
Jón Bloxwich 88
Jón Eggertsson 312, 314
Jón Espolín 313
Jón Finnbgason (priest) 69

General Index

- Jón flæmingi 168, 173
 Jón Halldórsson (bishop of Skálholt) 164, 229
 Jón Helgason 15, 27, 116, 121, 311
 Jón of Holar, Saint 3, 139, 141, 148, 150, 151, 153, 183, 184, 268 *see also* *Jóns saga Helga*
 Jón Jónsson 28
 Jón Jónsson Thorkelsson 320
 Jón Ketilsson 68, 91
 Jón Loptsson 112, 129, 137
 Jón skalli Eiríksson (bishop of Hólar) 253, 255
 Jón Vilhjálmsón Craxton (bishop of Hólar) 5, 63, 68, 88, 89, 91, 92
 Jón Þorkelsson Vídalín 14, 33
 Jón Ögmundarson (bishop of Hólar) 2, 6, 13, 113, 117, 140, 146, 160, 188, 190, 192, 199
Jóns saga baptista II 314
Jóns saga baptista 27, 67
Jóns saga helga (Gunnlaugr Leifsson) 2, 5, 20, 21, 113, 135, 183, 185, 188–92 *see also* Jón Ögmundarson
Jóns saga postula IV 193
 Jónssel, Iceland 292
 Jordan of Saxony 232, 243
 Jörunn Hauksdóttir 309
 Joseph of Arimathea 5, 63, 64, 78, 81 *see also* Pseudo-Joseph
 Jørgensen, Jon Gunnar 316, 320
 Jörundr (archbishop of Niðaróss) 163, 168
 Jörundr Þorsteinsson (bishop of Hólar) 70, 163

 Kalinke, Marianne 21, 22, 23, 233, 245
 Kapelluhraun, Iceland 301
 Karibakken mounds 286 n.22
 Kariberg mounds 286 n.22
 Karihaug hills 286 n.22
 Karihol mounds 286 n.22
 Karikjelda, Norway 293
 Karinethuedt Manger (farm) 285 n.22
Karlamagnúss saga 263
 Karlsefni (Viking) 167
 Kastelle Abbey 125 n.60

Katrínar jarteinir 284
Katrínar saga 284, 287, 297
Katrínardrápa 14
 Katrínargil, Iceland 283, 292
 Katrínarhillla, Iceland 285
 Katrínarhólar hillocks 7, 288, 289, 297, 298, 302
 Katrínarhóll hillocks 280, 296, 303
 Katrínarhorn, Iceland 285
 Katrínarkelda (well) 293
 Katrínarklif (path) 285, 292
 Katrínarlaut, Iceland 299
 Katrínarlind (fountain) 291, 292, 293, 294, 296, 302
 Katrínarsel (shieling) 291, 293, 296
 Katrínarstekkur 299
 Katrínarteigur (land) 300
 Katrínarþveit 285 n.22
 Katrínarvarða church 284
 Katrínarvík (inlet) 280, 284, 299
 kenningar 105 n.14
Kentish Sermons 36, 38
 Ketill Þorsteinsson (bishop of Skálholt) 109, 149
 Keyser, Rudolf 12
 kings 155, 156
 King's Lynn 91
Kirkjubæjarbók 22, 309
 Kirkjubæjarklaustur (estate) 116
 Kirkjubær convent 110, 182, 296, 299, 309
 Kirkjuból (farm) 262
 Kjartan Ólafsson 261
 Kláus, Saint 280 *see also* Nicholas of Myra
 Kláusarvarða, Iceland 280
 Klosterøya, Norway 125 n.60
 Klængr Þorsteinsson (bishop of Skálholt) 101, 111–13, 116, 124, 125, 126, 127, 129, 130, 138
 Kochaniewicz, Bogusław 66
 Kock, Ernst Albin 15
 Kolbeinsstaðir, Iceland 7, 229, 230
 Kollabær church 291, 292, 296
 Kollsvík church 299
konunga sögur 163
Konungs skuggsjá 12
Kristinn réttir Arna byskups 198
Kristni saga 260, 261

General Index

- Kross saga* 140
- Lambastaðir church 256
- Langárfoss church 257
- Laon (France) 71, 73
- Lárentíus Kálfsson (bishop of Hólar) 3, 5, 164, 165, 168, 169, 170, 173, 246
as bishop 160, 166, 171, 172
with Einarr Hafliðason 6, 161, 174
see also Lárentíuss saga byskups
- Lárentíuss saga byskups 6, 246
- Larsson, Ludvig 13
- Last Judgement 266
- Late Antiquity 62
- Lateran Church 238
- Latin 2, 4, 40, 66, 65, 69, 71, 74, 75, 106, 107, 119, 124, 125
codex 5, 63, 89
exemplar 91, 131, 156
fragments 113, 114, 115, 118, 121, 122
sources 7, 17, 26, 41, 86, 101, 157, 232, 246, 262, 317
texts 32, 34, 36–9, 43, 64, 73, 84, 178, 202, 268
vitae 18, 120, 136, 137, 183, 204
- Laufás church 257
- Laurence, Saint 169, 170, 282
- Laurentianus manuscript 73, 83
- laug munku* 220
- Laxdæla saga* 258
- Le Storie della Vergine e della Cintola* 77
- learned memory 175, 178
- lectionaries 203
- Legal disputes 163
- Legenda aurea* 31, 232, 236, 239, 240
- legendaries 203, 232
- legends 13, 16, 18, 235, 236
- Legimus in ecclesiasticis historiis* 30, 31, 32, 35, 36, 37, 39, 41
- Leiðarvísir* (Nikulás Bergsson) 251, 310
- Leixlip, Ireland 293
- Leo I (pope) 39, 40
- Letter IX to Titus 65
- Libellus de principiis Ordinis Praedicatorum* (Jordan of Saxony) 231 *see also* Dominic of Caleruega
- Liber de Dormitione Mariae* (Pseudo-John the Theologian) 65
- Liber exceptionum* 43
- Liber Regulae Pastoralis* (Gregory the Great) 109
- líkneski* (image) 199, 254, 255, 256, 257
- Lincoln, England 104
- Linköping, Sweden 250
- listeners 162, 168, 169, 182
- Litaniae Lauretanae* 62
- literature 6, 5, 16, 27, 107, 146, 159, 160, 252, 253, 322, 323
Christian 2, 24, 105
hagiographic 3, 8, 15, 154, 182, 188, 232, 244
Icelandic 118, 119, 165, 251
religious 23, 140, 185
- Litla-Jóns saga* 193
- Liturgica Islandica* 120
- liturgical calendars 175, 252
- liturgical fragments 120, 131
- Lombardy (region) 74
- London, England 89
- Lord (Jesus) 2, 38, 64, 139, 209, 213
- Loth, Agnete 4, 16, 17
- Low German (language) 3, 4, 7, 23, 182, 229, 232, 233, 235, 236, 243, 244, 245, 246
- Lübeck, Germany 233, 245
- Lucifer 249 *see also* devil
- Luke, (evangelist) 181
- Lund, Sweden 111
- Lutheran Reformation 114
- Lutheran Reformers 270
- Loðmannsannáll* 162, 315
- loðsögumenn* 163
- Madonna 290 *see also* Mary
- Magdalene, Mary 28, 255
- Magnús (bishop of Skálholt) Einarsson 109
- Magnús Einarsson (priest) 267
- Magnús Erlendsson of Orkney, Saint 13
- Magnús Erlingsson (king of Norway) 130
- Magnús Gizurarson (bishop of Skálholt) 5, 102, 107, 132, 133
- Magnús Jónsson 68, 69

General Index

- Magnúss saga Eyjajarls* 13
máldagar (inventories) 198, 199, 253
 manuscripts 5, 25–30, 34, 37, 41, 45,
 73, 84, 86, 175, 185, 233, 234, 309,
 316, 317, 320, 321
 Icelandic 35, 140, 270, 319
 Latin 66, 74, 75
 medieval 124, 268
 poems 28, 311, 322
 seventeenth century 115, 118, 129
 Margrét Vigfúsdóttir 91
Margrétar saga 255
 Marian (of the Virgin Mary)
 associations 28, 62, 66, 69, 71, 92,
 263
Mariu saga 7, 26, 67, 68, 71, 180, 229,
 238, 239, 240, 243, 263
 Mariúhellar (cave) 283, 290, 292
Mariúhris (woodland) 70 n.35
Mariukver 20
 Mariulind (well) 292
 Mariúvellir farm 290
Máriuvisur 14, 20
 Marteinslaug (well) 293
 Marteinsel (shieling) 292, 293
 Maurice de Sully 4
Märterbuch 232
 Martin of Tours, Saint 138, 317
 Martin V (pope) 87
 Martin, Saint 257, 267, 293
 martyrs 4, 40, 41, 315, 322
 Mary (mother of Jesus) 5, 61, 63, 70,
 71, 73, 85 n.77, 240, 291, 292
 and Jesus 238, 239
 ascension 3, 62, 64, 76, 91
 girdle 66, 77, 79
 see also Virgin Mary
 mass 104, 121, 123, 131, 243, 257, 294
 Matthew (book of) 181
 Maximian (Roman emperor) 313,
 315, 317
 Maximinus (bishop of
 Aix-en-Provence) 66
 Maximus (bishop of Turin) 314
Mediaeval Studies (journal) 16
 Mediterranean 106
memoria (memory) 189, 190, 191
memoria artificialis (artificial
 memory) 6, 175
memoria naturalis (natural
 memory) 6, 175
 memorization 146, 178, 184, 193, 194
 memory 6, 100, 175, 176, 178–85, 188,
 189, 190, 193, 194
 Michaelmas (festival) 261
 Michael, Saint (archangel) 4, 6, 7, 249
 Michael VIII Palaeologus (emperor of
 Nicaea) 41, 42, 46
Michaelsflokkur 263
 Michelangelo (Buonarrotti) 230
Michials lykneski (statue) 255
 Miðbæli church 309
 Middle Ages 3, 8, 19, 71, 77, 190, 244,
 246, 270, 296, 299, 301, 309, 311
 Bible, the 184, 185
 Latin 104, 119, 120
 poetry 27, 309
 Saint Catherine 279, 284, 285, 287,
 297
 Saint Michael 249, 259
 saints 175, 245
 Middle English 4, 38, 42, 76, 89
 Middle Low German (language) 232,
 235
 Midlands region 89, 90
Mikjals saga (Bergr Sökkason) 254,
 255, 256, 262
 Mimouni, Simon Claude 65, 66
Minor Catechism 323
mirabilia (wonders) 3
 miracles 1, 3, 26, 67, 121, 166, 170,
 180, 244, 312, 313
 Middle Ages 129, 131, 132, 152
 of Mary 69, 70, 71, 92, 180, 263
 of St Benedict 203, 205, 206, 208
 of St Þorlákur 102, 103, 113, 118, 193
miracula 3, 132, 139
 Mirror for Women literature 322
 Mohammed (prophet) 317
 monasteries 23, 70, 125, 197, 198,
 205–9, 213, 214, 245, 253, 257
 monasticism 207, 209, 212, 213
 monks 7, 137, 141, 185, 205, 206, 208,
 209, 211–18, 267
Montakassinn 206 *see also*
 Montecassino
 Montecassino monastery 206, 208,
 212, 216

General Index

- Mont-St-Michel (island) 263
Morgenstern, Gustav 13
Moses (prophet) 105 n.14
Mount Gargano 251, 263
Mount of Olives 64, 65 n.11, 77, 79,
80 n.61
Mount Sinai 7, 285
Mount Zion 64, 73
Múlafjall (mountain) 290
Múli church 69
Munch, Peter Andreas 12, 111 n.25
Mundal Else 20
Munificentissimus Deus 62
Munkalög (laws) 208
Munkaþverá abbey 70, 92, 199, 201,
257
Munkeliv Abbey 250
music 148, 190, 191
Muslims 318
Mýrasýsla, Iceland 5, 63
Möðruvellir, Iceland 5, 69, 70, 90, 91,
92, 201, 267, 312, 314, 319
Mortu saga ok Maríu Magðalenu 22
- National Archives of Iceland 114, 253
Nero (Roman emperor) 205
New Testament 1, 63, 73, 153
Newark, England 293
Nicholas Breakspear (cardinal bishop
of Albano) 111
Nicholas of Lund 231
Nicholas of Myra, Saint 25, 111, 245,
258, 263, 266, 280
Nicholas of the Vineyards church 230
Nicholas of Tolentino 236, 245
Nicola Pisano 230
Nikulás Bergsson 251, 310
Nikuláss saga af Tólentínó 244
Nikuláss saga erkibyskups 25, 258, 263,
266
Nikuláskirkja 230
Niðaróss Breviary (sermon) 31, 231
Niðrstigningar saga 13, 27, 193 n.1
Njáls saga 259
Nils Ragvaldsson (bishop of
Växjö) 88
Norcia, Italy 205 *See also* Nursia
Nordic countries 103, 106, 111, 112
Nordnes peninsula 250
- Norðlingar (fishermen) 301
Norðtunga church 284, 301
Norrœna 120 *see also* Old Norse
Norse Hagiography Network 25
Norse 73, 84, 184
Northern Icelandic Benedictine
School 67 n.20
Norway 7, 35, 88, 113, 124, 125, 156,
165, 250
Norwegian Homily Book 29, 30, 32, 40,
252
Norwegianisms 34, 35
Notationes Norrœna 15
Nottinghamshire, England 90
nuns 185, 217, 220
Nursia, Italy 205
Nürnberg, Germany 232
Núpufell church 256
- Oddaverjar clan 112, 114, 137
Oddevoll, Norway 231
Oddi church 295
Oddný Knútsdóttir 152, 188
Oddr Snorrason 136, 141, 142, 154,
155, 177, 178
Oddr Þórarinnsson 150 n.44
Oddverjaannáll 315
Odense University 16, 19
- Óláfr Haraldsson (king of
Norway) 155, 156 *see also* Óláfr,
Saint
Óláfr of Norway, Saint 13, 24, 133,
156, 255, 265
Óláfs saga Tryggvasonar (Leifsson) 12,
154, 177, 178, 261, 262
Ólafur Jónsson 311
Ólafur Jónsson á Söndum 270
Óláfr Tryggvason (king of
Norway) 135, 136, 141, 152, 156,
177, 178, 261
Old English 30, 32, 40, 41
Old Norse 11, 16, 18, 24, 27, 69, 119,
120, 135, 141, 156, 178, 185, 201, 202,
221, 258
Old Norse-Icelandic 4, 12, 22, 131,
136, 138, 159, 166, 197, 204, 229, 230,
252, 309
legends 13, 16, 18

General Index

- literature 11, 25, 160
 poetry 27, 148, 158
 studies of 104, 115, 120, 161
 Old Testament 1, 146, 153
 Old West Norse 29, 30
 Olsen, Thorkil Damsgaard 16
 Óðinn 157, 165, 166
 Order of Preachers 7, 229, 230, 232,
 238, 239, 245, 246
 original sin 61, 62
 Ormr Ásláksson (bishop of
 Hólar) 183
 Ormr Snorrason 234, 162 n.162
 Orsini, Roman family 86
 Oslo, Norway 231
 Ostrogoths (clan) 155
 Oswald of Northumbria, Saint 233
 Ovid (Roman poet) 113, 138

 Pachomius the Great, Saint 209
 pagan 155, 162, 238, 290, 308
 Pagni Bordoni family 86
 Palencia, Spain 237
 paleography 40, 83, 122, 233
 Páll Jónsson (bishop of Skálholt) 102,
 114, 132, 133, 137, 182, 193
pallia (cloak) 111
Páls leizla 89
 Pantaleon of Nicomedia, Saint 131,
 270
 Pantheon 30, 35, 36
 Papal supremacy 87
 Paris, France 44, 104, 124, 125, 235
Passio Agnetis (Ambrose of
 Milan) 307, 309
Pater Noster 184
 Paul, Saint (the apostle) 65, 153, 238
 penance 125
 Pentecost 43 *see also* Whitsunday
 Peter, Saint (the apostle) 64, 238, 257,
 272
 Peter Comestor 179
 Pétr af Eiði 165, 168
 Pétr Nikulásson (bishop of
 Hólar) 253, 255
 Péturssel, Iceland 292
Physiologus 179
 piety 191, 321
 pilgrims 217, 251, 279, 302, 310

 pirates 71, 73
 place-names 4, 7, 285, 291, 292
 poems 263, 309, 316, 318
 poetry 113, 157, 193
 polyphony 173
 Pontifical Institute of Mediaeval
 Studies, Toronto 16, 22
 poor, the 55, 181
Postula søgur 12
 Prato Cathedral 65, 66, 77, 91
 Prato, Italy 75, 77
 prayers 48, 54, 121, 167, 268, 289, 290
 preaching 1, 4, 29, 31, 41–4, 52, 191,
 236, 238
 priests 173, 308, 314
 priors 86
 profession of faith 5, 41, 42, 46
Prophetiae Merlini (Geoffrey of
 Monmouth) 135
 prophets 52, 146, 272
 prose 6, 20, 23, 24, 28, 37, 39, 43, 119,
 309
 prosopography 104
 Prosper of Aquitaine 186
 Protestant 115, 318
 Psalms (book of) 143, 146, 180, 185
 psalms 64, 104
 psalters 104, 108, 146, 149
 Pseudo-Ambrose 307, 308, 309, 311,
 314, 315, 317, 318
 Pseudo-Dionysius the Areopagite 65
 Pseudo-John 65 *see also* John the
 Evangelist
 Pseudo-Joseph of Arimathea 5, 63,
 65, 66, 70, 73, 74, 75, 76, 86, 91
 Pseudo-Maximus 314, 315
 Pseudo-Melito 65
 psychopomp 7, 267
puer senex 170
 purgatory 41

Quadrilogius prior 26
quatuor virgines capitales (virgins) 287

 Rabo (preacher) 243
 Rachel (of the Bible) 313, 315
 Rangárvallasýsla, Iceland 299
Rannsókn heilagra bóka 4
 Raphael (archangel) 272

General Index

- Razzi, Serafino 75
 Rebecca (of the Bible) 313, 315
 Red Sea 297
 redemption 7
 Reformation 4, 8, 14, 27, 28, 69, 92,
 124, 182, 243, 244, 290, 293, 311, 318
 Reginald of Orléans, Dean 239
Regula Magistri 204 n.26
Regula sancti Benedicti 7, 206
 religious orders 6, 88, 240
 repentance 221
*Revelaciones (de sanctitate) Thorlaci
 episcopi (Gunnlaugr Leifsson)* 136
 Revelation (book of) 187, 188
 revelations 132
 Reyðarfell church 280, 299
 Reykholt church 265, 284, 301
 Reykir church 256
Reykjahólabók (Björn Þorleifsson) 7,
 17, 23, 229, 231–5, 244, 245, 246
 Reykjahólar, Iceland 233
 Reykjanes, Iceland 301
 Reykjavík, Iceland 5, 7, 14, 21
Rhetorica ad Herennium 179
 Richard of Saint-Victor 42, 43, 44
riddara sögur 318
 Ríkini (priest) 139, 142, 191
Rímur af Agnesi píslarvotti (Eiríkur
 Hallsson í Höfða) 312
Rímur af Hrólfi kraka (Eiríkur Hallsson í
 Höfða) 316
rímur 14, 312–19
 Robert of Cricklade 26
 Roch of Montpellier, Saint 236
 Roman 86, 88, 113, 176, 178, 206, 283,
 313
 Catholic Church 61, 104, 111, 120,
 160
 Christianity 105, 107, 307
 church 41, 59, 107, 109, 121
 empire 204, 205, 313
 romance 24, 153, 154, 321, 323
 Rome, Italy 86, 110, 112
 Rosary Confraternity 243 n.55
 rosary 62, 243
 Ross, Margaret Clunies 23, 164
 Rostock, Germany 235, 243, 245
 Rouen, France 297, 298
 Ruben (thief of Mary) 64, 73, 91
 rule of Saint Augustine 104, 125, 132,
 164, 238, 245
 Runólfr Sigmundarson 245
 Rydberg, Hugo, 14
Sacra Cintola (Holy Girdle) 65
 sacraments 41
 sagas 19, 24, 119, 133, 152, 163, 165,
 184, 235, 236, 245
 Icelandic 159, 232, 235, 263
 vernacular 114, 178, 259
 Saint Agnes' Outside the Walls
 Basilica (church) 310
 Saint Catherine's feast-day 298
 Saint Matthew's Church 199
 Saint Peter's Basilica 87
 Saint Thomas' Hospital 89
 Saint-Victor Abbey 43
 Salomon, Frater 231
 salvation 142, 150, 152
 sanctity 1, 55, 132, 138, 142, 146, 148,
 153, 156, 170, 178, 192, 193, 246
 Sandhólar, Iceland 319
 Santa Costanza Mausoleum 308
 Santiago de Compostela 279
 Sarah (of the Bible) 313, 315
 Satan 7, 64 *see also* devil
 Saurbær monastery 245, 257, 282
 Saxony, Germany 107, 232
 Scandinavia 42, 111, 229, 230, 231,
 245
 Scandinavian 88, 120
 Schleswig, Denmark 250
 Scotland 293
 Scriptures, the 179, 180, 182, 184
 Second Council of Lyon 5, 41, 42
 secular 168, 169, 172, 173, 174
 Selárdalur church 258
 Selja, Norway 250
 Sepphora (virgin) 64
Sermones centum (sermon) 43
 sermons 29, 35, 43, 44, 62, 259
 of Maurice de Sully 4, 36, 42
 Old Norse 30, 32, 41
 Sesseliuhöfði (forest) 282
 Sesselja (carin) 279
 Sesseljuvarða (carin) 279, 302
 shieling period 300, 302
 Shook, Laurence 16, 25

General Index

- sick, the 302
 Síðumúli church 301
 Sigebert of Gembloux 139
 Sighvatur Grímsson
 Borgfirðingur 320, 321
 Sigríður Gunnlaugsdóttir 312
 Sigurðr Haraldsson (king of
 Norway) 105, 110
 Sigurðr Jónsson 253
 Sigurður Jónsson "Priorsson" 69
 Sigurðr Jórslafari Magnússon (king of
 Norway) 112 n.30
 Sigurður Magnússon 319
 Sigurður Þórðarson 312
signa (heavenly signs) 3
 Sigtuna, Sweden 319
Silvesters saga 310
 Simon of Sweden 231
 sins 57, 139, 241, 244
 Siponto, Italy 251
Six Books (apocryphon) 65
 Sixth International Saga
 Conference 18
 Sixtus IV (pope) 234 n.26
 Sixtus V (pope) 62 n.4
 Skagafjörður, Iceland 199, 266, 302,
 312, 319
*Skaldic Poetry of the Scandinavian Middle
 Ages* 20
 skalds 165
 Skálholt diocese 5, 33, 88, 102, 105,
 106, 116, 123–6, 132, 198, 199, 245,
 246
 and Gizurr Hallsson 108, 109, 113
 and Saint Þorlákr 3, 100, 130
 cathedral 99, 114, 284
 first five bishops 101, 107, 115, 125
 inventories of 253, 254, 256, 258
 see of 129, 133, 230
 Skarð church 234
Skarðsbók 17
 Skatastaðir, Iceland 319
Skuldareikningr (inventory) 68, 91, 92
 Skúmsstaðir, Iceland 294, 295
 Slagelse, Denmark 250
 Slay, Desmond 17
 sloth 141
 Snjólfur Sumarliðason 171
 Snorri Sturluson 157, 165
 Solveig Björnsdóttir 267
 Song of Songs 61 n.1
 souls 56, 57, 58, 206, 225, 249, 250,
 252, 260, 266, 269
 Southwark Borough (London) 89
Spakmæli Prospers Epigrammata 186,
 187
Speculum historiale (Vincent of
 Beauvais) 26, 232, 263
 Sperber, Hans 14
Sprundahrós 28
stabilitas (stability) 213
 Staðarhóll, Saurbær 257
 Staður church 284
 Staður, Iceland 280
stallari (marshall) 105, 106, 110
Stave Church Dedication Homily 6, 179
 Stefán Karlsson 4, 17, 18, 20, 34
 Steinar church 255
 Stekkatún (land) 299
 Stekkatúnsholt, Iceland 300
 Stekkjarhólar, Iceland 299
 stekkr (grazing) 288, 290, 291, 299,
 300, 302, 303
 Stephen Langton (archbishop of
 Canterbury) 184
 Styrmir Kárason 111 n.25
Stjórni 6, 179, 297
 Stokkseyri, Iceland 295
 Stóri-Kroppur Church 301
 Stórolfshvoll, Iceland 294
 Straumfjörður (fjord) 167
Sturlunga saga 105, 160
 Stygge, Ulrik 88
 Subiaco, Italy 205, 206, 208, 210, 214
 Sublacus, Italy 205
 Svanhildur Óskarsdóttir 23, 28
 Sveinn I Haraldsson (king of
 Denmark) 262
 Sveinn Torfason 68, 69
 Sveinn II Úlfsson (king of
 Denmark) 2, 143, 148, 149, 153
 Sveinn Yngvarsson 154
 Sverrir (king of Norway) 101 n.4,
 110
 Sverrir Tómasson 21, 23, 25
Sverris saga 101 n.4, 111 n.25
 Svínafell, Iceland 261
 Sweden 7, 111, 231, 249

General Index

- Symphronius (prefect) 307, 308, 313,
314, 318, 321
Syna mountain 297, 298
Sæmundr Sigfússon 112
- Teiste, Hans 235
Textual Criticism 15
theologians 270
theology 4, 104, 235
Thomas, Saint (the apostle) 5, 64, 76,
77, 79, 80 n.61, 91
Thómass saga erkibyskups 12, 25, 26,
181
Tischendorf, Konstantin von 65, 73,
74, 83, 84
Titian (painter) 76
Tiure (priest) 108 n.21
Tjörn church 256
Tjörvi (priest) 108, 109
Tobiel (archangel) 270
Tómasskinna 17
Topoi (theme) 66, 159, 164
Torcello island 266
Torfæus 116, 117
Totila (king of Ostrogoths) 155, 156
Toulouse, France 238
Transito della Vergine 75
Transitus Beatae Mariae Virginis 82
n.65, 85 n.74
Transitus Mariae (Pseudo-Joseph of
Arimathea) 5, 63, 65, 66, 70, 71,
73–6, 81, 83, 86, 91
translations 20, 21, 24, 36, 105, 114,
121, 204, 221, 243, 252, 263, 309
travelers 286, 294, 296, 300, 301, 302,
303
Tristan (Gottfried von
Strassburg) 154
Tuscany, Italy 87
typology 153, 157
- Ulm, Germany 317
Um palla lofsongva 180
unclean spirits 38, 51
Unger, Carl Richard 4, 11, 12, 13
Universal Church 252
University of Christiania 11
University of Copenhagen 14, 15, 18,
68, 121
- University of Rostock 235
University of Toronto 16
Uriel 270
Urriðakot farm 290
Utrecht, Holland 110, 113
- Vallanes, Iceland 115, 131
Valley of Josaphat 64, 66, 73, 80 n.62
Valþjófsstaðir church 71, 73
Vatnsfjörður Church 265
Vera Relazione della Cintola 75
Veraldar saga 310
Verona Cathedral 76
Vers-Passionael 232
Vestervig Abbey 125 n.60
Victorines 44
Viðey Island 124
Víðivellir, Iceland 319
Vífilsstaðir farm 290
Viken, Norway 250
Vilkin Hinriksson (bishop of
Skálholt) 230, 253
Vilkinsbók 258
Villingaholt, Iceland 294
Vincent of Beauvais 26, 232, 263
Vínland, North America 167
violence 206, 239
Virgin Mary 12, 31, 50, 62, 63, 64,
78, 79, 81, 82 n.65, 83, 239, 249, 250,
254, 257, 282
and Saint Michael 252, 255, 256,
262, 267
miracles of 26, 70, 180
poems of 20, 21, 318
prayers to 81, 170, 268, 270, 290
shrines 71, 77, 89, 91
virgins 4, 7, 40, 64, 83, 188, 287, 308
virtues 83, 160, 210
visions 135, 136, 140, 141, 142, 207,
246, 263
Vísur af heilagra jómfú Agnesi 309,
311, 312
Vita beati Benedicti abbatis (Gregory the
Great) 197, 201, 203, 223
Vita Godemundi boni 183
Vita sancti Aridii abbatis 2
Vita sancti Benedicti 7
Vita sancti Johannis (Gunnlaugr
Leifsson) 113, 136

General Index

- Vita sancti Thorlaci* (Gizurr Hallsson) 5, 314
Vitae partum 67, 181
vitae 6, 184, 203
vows 121, 132, 192, 253, 268
- web of associations 149
Wellendorf, Jonas 24, 119
wells 286, 293, 302
Western Schism 87
Westminster Abbey 76, 87, 89
Whitsunday 243
Widding, Ole 4, 15, 16, 23, 25, 34, 73, 83, 86
wills (document) 199, 267, 272
women 2, 3, 28, 152, 188, 189, 192, 238, 261, 298, 302, 322
wonders 3, 64
world 38, 49, 51–7, 120, 141, 213, 236, 238, 239
writing 6, 133, 135, 143, 165, 176
for memory 177, 182, 194
rewriting 120, 176, 318
skills 104, 119, 184
Wulfstan Cantor 31
Würzburger Psalter 146
Wyclifites 87
- Xuriel 270
- Yarmouth, England 91
Yngvarr víðforli 152, 154, 156
- Zaël (virgin) 64
- Pangbrandr (priest) 176, 259, 260, 261
Perney church 308
Pingeyrar abbey 3, 70, 106, 113, 114, 133, 137, 141, 177, 178, 198, 199, 200, 201, 267, 318
Pingvallabók (Ólafur Jónsson) 311
Þingvellir, Iceland 295, 296
Þórarinn (priest) 169, 170
Þórhallr veiðimaðr 167
Þorkell Gellisson 176
Þorlákr Þórhallsson, (bishop of Skálholt) 99, 104, 127, 135, 160, 182, 199, 308
Þorlákr Þórhallsson, Saint 114, 121, 126, 127, 130, 131, 132, 135, 137, 170, 171, 185, 187
and miracles 102, 103, 113, 166, 193
as bishop 100, 104, 105, 131, 167, 182, 188, 308, 309
canonization of 3, 101, 106, 160, 192
cult of 120, 123, 124, 170, 183
death of 99, 117, 183
translations 122, 129, 133
Þorlákr Runólfsson (bishop of Skálholt) 107, 108, 109, 115, 121, 136
Þorláks saga helga 5, 20, 101, 106, 109, 115, 117, 121, 129, 168, 183, 185
A-redaction 125, 130, 137, 138, 166, 186, 187
B-redaction 99, 125, 130, 137
Þorleifr Björnsson 234
Þormóður Torfason 116
Þóroddr Gamlaason 191
Þórður Tómasson 286, 291, 293, 296, 303
Þórr (god) 167
Þorskfirðinga saga 288
Þorsteinn Þorsteinsson 312
Þorsteinn Þorleifsson 312, 319
Þorvaldur Bjarnarson 34, 45
Þorvaldur Magnússon 8, 316, 317, 318, 319
Þrándr fisiler 173
Þrúður Þorsteinsdóttir
biskupsekkja 319
Þvátta river 261
Þykkvibær abbey 124, 125, 129, 132, 245, 296, 297, 299
miracles 102, 103, 118, 129
redactions 20, 99, 125, 130, 131, 137, 138, 166, 193, 314
þættir (short stories) 164, 165
- Ælfric of Eynsham (*Catholic Homilies*) 40, 41
- Ögmundur Pálsson (bishop of Skálholt) 235
Önnu saga 244
Ösvalds saga 21

STUDIES IN OLD NORSE LITERATURE

- 1 EMOTION IN OLD NORSE LITERATURE
Translations, Voices, Contexts
Sif Rikhardsdottir
- 2 THE SAINT AND THE SAGA HERO
Hagiography and Early Icelandic Literature
Siân E. Grønlie
- 3 DAMNATION AND SALVATION IN OLD NORSE LITERATURE
Haki Antonsson
- 4 MASCULINITIES IN OLD NORSE LITERATURE
Edited by Gareth Lloyd Evans and Jessica Clare Hancock
- 5 A CRITICAL COMPANION TO OLD NORSE LITERARY GENRE
Edited by Massimiliano Bampi, Carolyne Larrington and Sif Rikhardsdottir
- 6 THE MAPPÆ MUNDI OF MEDIEVAL ICELAND
Dale Kedwards
- 7 FRENCH ROMANCE, MEDIEVAL SWEDEN AND THE
EUROPEANISATION OF CULTURE
Sofia Loden
- 8 DISCOURSE IN OLD NORSE LITERATURE
Eric Shane Bryan